

Notice d'utilisation
Instructions for use

FRANCAIS

ENGLISH

Régulateur de pH
pH regulator

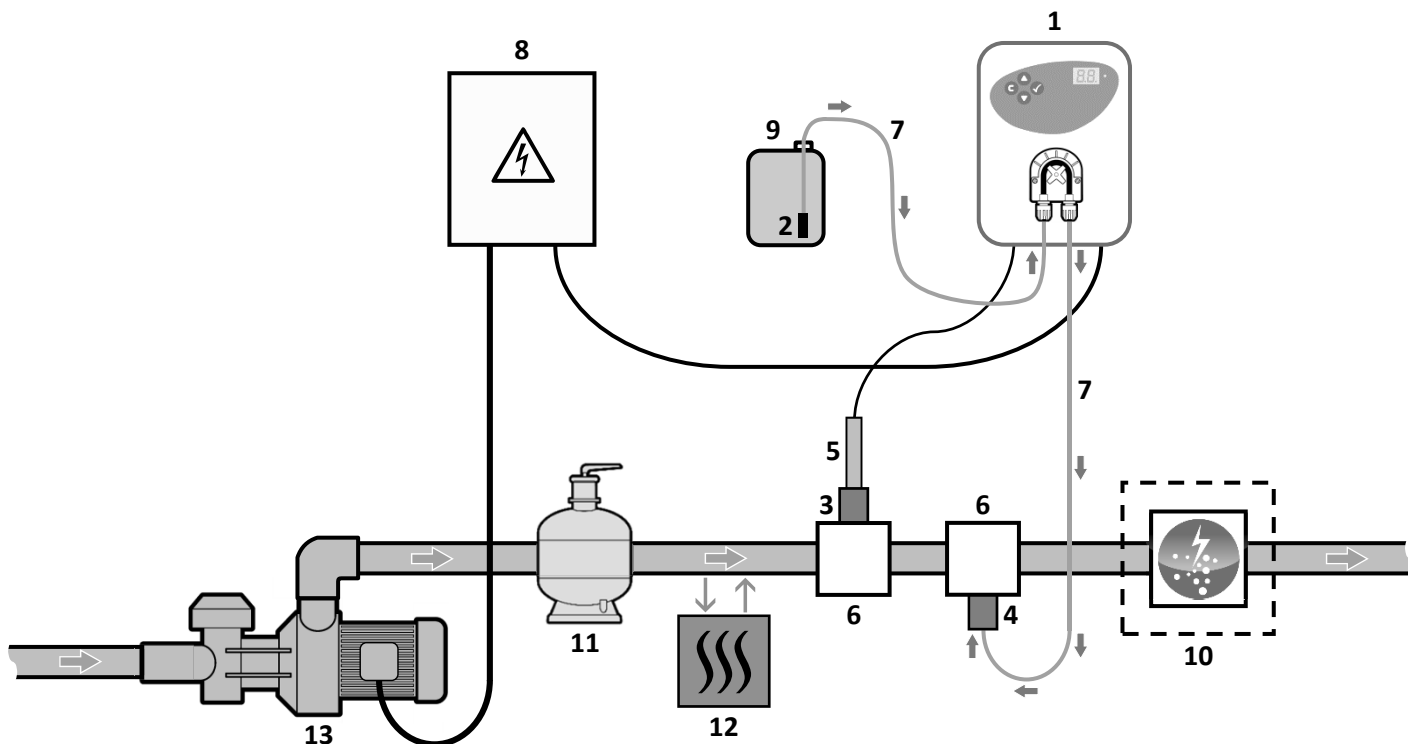


1. SCHEMA D'INSTALLATION.....	3
2. COFFRET ELECTRONIQUE	4
2.1. Interface	4
2.2. Mise en marche et mise à l'arrêt	4
2.3. Réglage de la consigne pH.....	4
2.4. Etalonnage de la sonde pH.....	4
2.5. Réglage du type de correcteur pH.....	6
2.6. Injection manuelle de correcteur pH	6
2.7. Ajustage de la mesure du pH	6
2.8. Réglage du volume du bassin	7
2.9. Alarmes.....	7
3. GARANTIE.....	8

1. SCHEMA D'INSTALLATION



Le bidon de correcteur pH doit être suffisamment éloigné de tout appareillage électrique et de tout autre produit chimique.



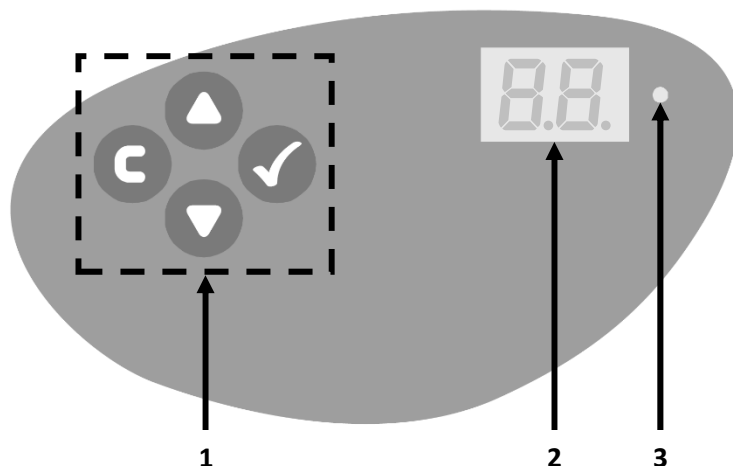
- 1 : Coffret électronique
- 2 : Filtre lesteur
- 3 : Porte-sonde
- 4 : Raccord d'injection
- 5 : Sonde pH
- 6 : Support
- 7 : Tuyau semi-rigide

ELEMENTS NON FOURNIS :

- 8 : Alimentation électrique
- 9 : Bidon de correcteur pH
- 10 : Cellule d'électrolyse
- 11 : Filtre
- 12 : Pompe à chaleur
- 13 : Pompe de filtration

2. COFFRET ELECTRONIQUE

2.1. Interface



1 : Touches de commande


2 : Ecran

Affichage par défaut : mesure du pH.

3 : Voyant








Si allumé : coffret électronique sous tension.

2.2. Mise en marche et mise à l'arrêt

Faire un appui long sur .


→ A la mise en marche, un chenillard s'affiche durant quelques secondes, puis la mesure du pH s'affiche. La régulation du pH se met en marche automatiquement.

2.3. Réglage de la consigne pH

- Réglage : de 6,8 à 7,6, par pas de 0,1.
- Réglage par défaut : 7,2.
- Pour régler la consigne pH :
 - a) Faire un appui long sur  jusqu'à ce que le message **PR** clignote.
 - b) Appuyer x fois sur  ou  jusqu'à ce que le message **SE** clignote.
 - c) Appuyer sur  : la valeur qui clignote est la consigne enregistrée.
 - d) Sélectionner une valeur avec les touches  .
 - e) Appuyer sur  pour valider : la valeur sélectionnée se fige brièvement, puis la mesure du pH réapparaît.

2.4. Etalonnage de la sonde pH

→ La sonde pH fournie d'origine est déjà étalonnée. Il n'est donc pas nécessaire d'effectuer un étalonnage de la sonde pH lors de la première mise en service de l'équipement.






 Cependant, afin d'assurer une régulation du pH optimale, il est impératif d'effectuer un étalonnage de la sonde pH à chaque début de saison lors de la remise en service, et après chaque remplacement de la sonde.

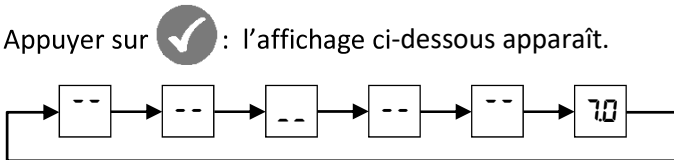


- 1) Mettre à l'arrêt la filtration (et donc le coffret électronique).
- 2) Ouvrir les 2 sachets "Solutions étalon pH 7 et pH 10" (n'utiliser que des solutions étalon à usage unique).
- 3) Si la sonde est déjà installée :
 - a) Extraire la sonde du porte-sonde, sans la débrancher.
 - b) Retirer l'écrou du porte-sonde et le remplacer par le bouchon fourni.

Si la sonde n'est pas encore installée :

Raccorder la sonde au coffret électronique.

- 4) Mettre en marche le coffret électronique.
- 5) Faire un appui long sur  jusqu'à ce que le message **PR** clignote.
- 6) Appuyer x fois sur  ou  jusqu'à ce que le message **CR** clignote.
- 7) Appuyer sur  pour valider : le message **7.0** clignote.
- 8) Insérer la sonde dans la solution étalon pH 7, puis patienter quelques minutes.
- 9) Appuyer sur  : l'affichage ci-dessous apparaît.



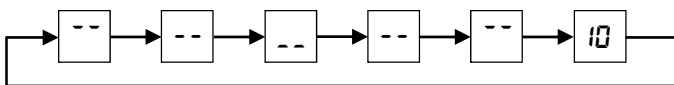
Ne pas toucher la sonde durant ce temps, et patienter jusqu'à obtenir un des affichages ci-dessous.

10) 2 Possibilités :

- Le message **Oh** s'affiche brièvement, puis le message **i0** clignote. Dans ce cas, passer à l'étape **11**.
- Le message **Er** s'affiche : l'étalonnage a échoué. Pour acquiescer cet affichage, appuyer sur n'importe quelle touche.
→ Dans ce cas, contrôler visuellement l'état de la sonde, puis refaire une tentative d'étalonnage, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, changer la sonde et refaire un étalonnage.

11) Insérer la sonde dans la solution étalon pH 10, puis patienter quelques minutes.

- 12) Appuyer sur  : l'affichage ci-dessous apparaît.



Ne pas toucher la sonde durant ce temps, et patienter jusqu'à obtenir un des affichages ci-dessous.








13) 2 Possibilités :

- Le message **Oh** s'affiche brièvement, puis le message **i0** clignote. L'étalonnage est terminé.
- Le message **Er** s'affiche : l'étalonnage a échoué. Pour acquiescer cet affichage, appuyer sur n'importe quelle touche.
→ Dans ce cas, contrôler visuellement l'état de la sonde, puis refaire une tentative d'étalonnage, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, changer la sonde et refaire un étalonnage.










Les solutions étalon pH 7 et pH 10 sont à usage unique. Pour éviter toute erreur de manipulation, jeter ces sachets après utilisation.

2.5. Réglage du type de correcteur pH








- **Réglage :** $R\bar{L}$ (acide), bR (basique).
- **Réglage par défaut :** $R\bar{L}$.
- **Pour régler le type de correcteur pH :**
 - a) Faire un appui long sur  jusqu'à ce que le message nR clignote.
 - b) Appuyer x fois sur  ou  jusqu'à ce que le message $L\alpha$ clignote.
 - c) Appuyer sur  : le message qui clignote correspond au type de correcteur pH enregistré.
 - d) Sélectionner un type de correcteur pH avec les touches  .
 - e) Appuyer sur  pour valider : le type de correcteur pH sélectionné se fige brièvement, puis la mesure du pH réapparaît.

2.6. Injection manuelle de correcteur pH

→ Cette fonction permet également d'amorcer la pompe péristaltique.

- **Réglage de la durée d'injection :** de 01 à 60 (soit de 1 à 60 s, par pas de 1),
puis de 11 à 95 (soit de 1,1 à 9,5 mn, par pas de 0,1).
- **Réglage de la durée d'injection par défaut :** 60 .
- **Pour régler la durée d'injection puis démarrer l'injection :**
 - a) Faire un appui long sur  jusqu'à ce que le message nR clignote.
 - b) Appuyer sur  : la durée d'injection par défaut s'affiche (60 s).
 - c) Sélectionner une durée d'injection avec les touches  .
 - d) Appuyer sur  pour valider la durée et démarrer l'injection : la durée d'injection s'affiche en temps réel (décompte temporel).
 - Pour arrêter l'injection avant le temps écoulé, appuyer sur .
 - Pour stopper momentanément l'injection (décompte temporel en pause), appuyer sur .

2.7. Ajustage de la mesure du pH

- **Réglage :** de 6,8 à 7,6, par pas de 0,1.
- **Pour ajuster la mesure du pH :**
 - a) Faire un appui long sur  jusqu'à ce que le message nR clignote.
 - b) Appuyer x fois sur  ou  jusqu'à ce que le message Rd clignote.
 - c) Appuyer sur  : la valeur par défaut 7.0 clignote.
 - d) Sélectionner une valeur avec les touches  .
 - e) Appuyer sur  pour valider : le message $0h$ s'affiche brièvement, puis la mesure ajustée du pH s'affiche.

2.8. Réglage du volume du bassin

- **Réglage :** par code, suivant les tableaux ci-dessous.








Volume du bassin	Code
de 0 à 1 m ³	01
de 1 à 2 m ³	02
de 2 à 3 m ³	03
de 3 à 4 m ³	04
de 4 à 5 m ³	05
de 5 à 6 m ³	06
de 6 à 7 m ³	07
de 7 à 8 m ³	08
de 8 à 9 m ³	09
de 9 à 10 m ³	10

Volume du bassin	Code
de 10 à 15 m ³	11
de 15 à 20 m ³	12
de 20 à 25 m ³	13
de 25 à 30 m ³	14
de 30 à 35 m ³	15
de 35 à 40 m ³	16
de 40 à 45 m ³	17
de 45 à 50 m ³	18
de 50 à 55 m ³	19
de 55 à 60 m ³	20


Volume du bassin	Code
de 60 à 70 m ³	21
de 70 à 80 m ³	22
de 80 à 90 m ³	23
de 90 à 100 m ³	24
de 100 à 110 m ³	25
de 110 à 120 m ³	26
de 120 à 130 m ³	27
de 130 à 140 m ³	28
de 140 à 150 m ³	29
de 150 à 160 m ³	30

- **Réglage par défaut :** 15.

- **Pour régler le volume du bassin :**

- Faire un appui long sur  jusqu'à ce que le message **PH** clignote.
- Appuyer x fois sur  ou  jusqu'à ce que le message **CP** clignote.
- Appuyer sur  : le code qui clignote correspond au volume du bassin enregistré.
- Sélectionner un code avec les touches  .
- Appuyer sur  pour valider : le code sélectionné se fige brièvement, puis la mesure du pH réapparaît.

2.9. Alarmes

Affichage clignotant	Défaut détecté	Action immédiate	Vérifications et remèdes	Acquittement
Mesure du pH	pH trop faible ou trop fort (pH < 6,6 ou pH > 8)	Régulation pH stoppée	<p>Mesurer manuellement le pH avec une trousse d'analyse récente.</p> <p>→ <u>Si la valeur obtenue correspond à la valeur affichée :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Mettre à l'arrêt le coffret électronique. Verser du correcteur pH (acide si le pH est trop fort, ou basique si le pH est trop faible) dans la piscine, à proximité des buses de refoulement, de manière à obtenir un pH d'environ 7,2. Patience 30 minutes. Remettre en marche le coffret électronique. Vérifier que le pH mesuré par le coffret électronique est d'environ 7,2. <p>→ <u>Si la valeur obtenue ne correspond pas à la valeur affichée :</u> Effectuer un étalonnage de la sonde pH.</p>	automatique
RL	Succession de plusieurs tentatives de correction du pH infructueuses		<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier que le bidon de correcteur pH n'est pas vide. Si le bidon est vide, le remplacer puis effectuer une injection manuelle de correcteur pH. - Vérifier l'état du filtre laveur et du raccord d'injection. - Effectuer un étalonnage de la sonde pH. 	Appuyer sur 

3. GARANTIE

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de bien vouloir vous munir :

- de votre facture d'achat.
- du n° de série du coffret électronique.
- de la date d'installation de l'équipement.
- des paramètres de votre piscine (salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier, etc.).

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet équipement. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de cet équipement (port aller/retour exclu).

Durée de la garantie (date de facture faisant foi)

Coffret électronique : 2 ans.

Sonde pH Amber : 1 an.

Sonde pH Blue : 2 ans.

Réparations et pièces détachées : 3 mois.

Les durées indiquées ci-dessus correspondent à des garanties standard. Toutefois, celles-ci peuvent varier selon le pays d'installation et le circuit de distribution.

Objet de la garantie

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement.

L'équipement est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale.

S.A.V.

Toutes les réparations s'effectuent en atelier.

Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur.

L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à des indemnités.

Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.

Limite d'application de la garantie

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.

La présente documentation n'est fournie qu'à titre d'information et n'a aucune implication contractuelle vis-à-vis des tiers.

La garantie du constructeur, qui couvre les défauts de fabrication, ne doit pas être confondue avec les opérations décrites dans la présente documentation.

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant, doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'équipement.

Sont exclus de la garantie :

- Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
- Les dommages causés par une installation non-conforme.
- Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, l'incendie, l'inondation, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

Aucun matériel endommagé suite au non-respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans la présente documentation ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans, nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

Mise en œuvre de la garantie

Pour plus d'informations sur la présente garantie, appelez votre professionnel ou notre Service Après-Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

Lois et litiges

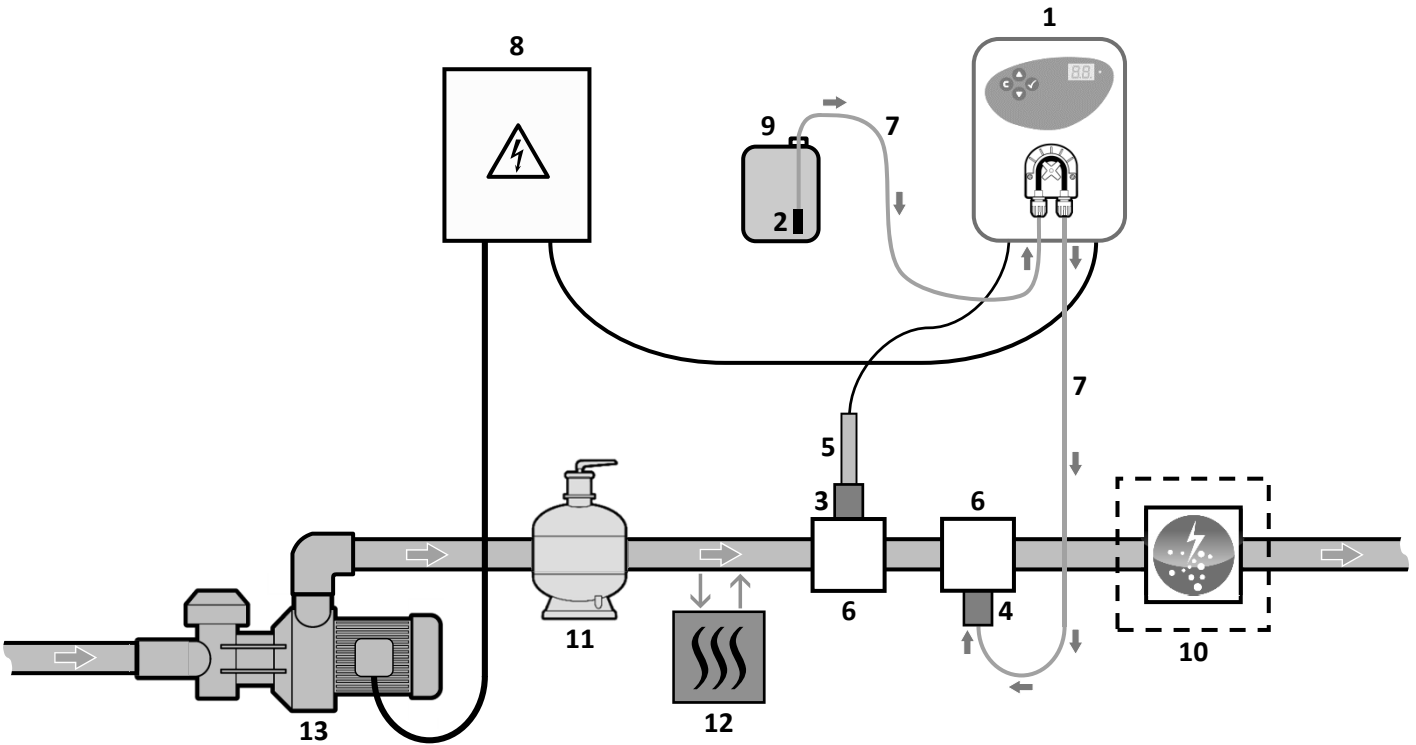
La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).

1. INSTALLATION DIAGRAM	3
2. ELECTRONICS UNIT.....	4
2.1. Interface	4
2.2. Switching on and off.....	4
2.3. Setting the pH setpoint	4
2.4. Calibrating the pH probe	4
2.5. Setting the pH corrector type.....	6
2.6. Manual pH correction injection.....	6
2.7. Calibration of the pH measurement.....	6
2.8. Setting the pool volume	7
2.9. Alarms.....	7
3. GUARANTEE	8

1. INSTALLATION DIAGRAM



The pH corrector container must be installed a safe distance away from any electrical device or any other chemicals.



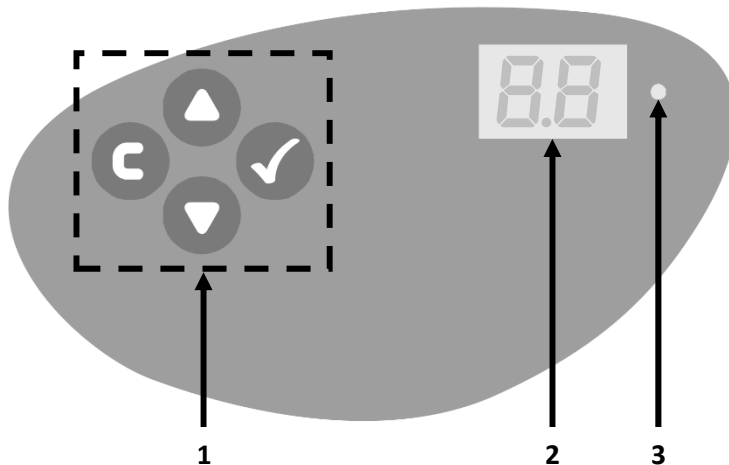
- 1 : Electronics unit
- 2 : Filter with ballast
- 3 : Probe holder
- 4 : Injection connector
- 5 : pH probe
- 6 : Bracket
- 7 : Semi-flexible tubing

ELEMENTS NOT SUPPLIED :

- 8 : Electrical power supply
- 9 : pH corrector container
- 10 : Chlorinator cell
- 11 : Filter
- 12 : Heat pump
- 13 : Filtration pump

2. ELECTRONICS UNIT

2.1. Interface



1 : Control keys


2 : Screen

Default display: pH measurement.

3 : LED








If on : electronics unit connected to power supply.

2.2. Switching on and off

Press and hold .


→ When switching on, an LED chaser is displayed for a few seconds, then the pH measurement is displayed.
The pH regulation starts automatically.

2.3. Setting the pH setpoint

- **Setting :** from 6.8 to 7.6, in increments of 0.1.
- **Default setting :** 7.2.
- **To set the pH setpoint :**
 - a) Press and hold down  until the message *PR* flashes.
 - b) Press x times on  or  until the message *SE* flashes.
 - c) Press on  : the flashing value is the saved setpoint.
 - d) Select a value with the keys  .
 - e) Then press on  to confirm : the selected value freezes briefly, then the pH measurement reappears.

2.4. Calibrating the pH probe

→ The original pH probe is already calibrated. It is therefore not necessary to carry out calibration of the pH probe when putting the equipment into service for the first time.





 **However, in order to ensure optimal pH regulation, it is essential to carry out a calibration of the pH probe as soon as the equipment is put into service, and after each replacement of the probe.**




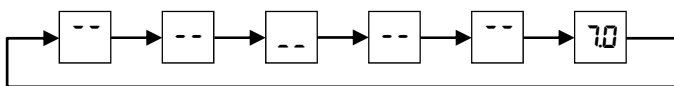
- 1) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).
- 2) Open the 2 sachets of "pH 7 and pH 10 calibration solutions" (use only single-use calibration solutions).
- 3) If the probe is already installed :
 - a) Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.
 - b) Remove the probe holder nut and replace it with the stopper supplied.

If the probe is not already installed :

Connect the probe to the electronics unit.

- 4) Turn on the electronics unit.
- 5) Press and hold down  until the message nR flashes.
- 6) Press x times on  or  until the message CR flashes.
- 7) Then press on  to confirm : the message 7.0 flashes.
- 8) Insert the probe into the pH 7 calibration solution, then wait a few minutes.

- 9) Press on  : the display below appears.




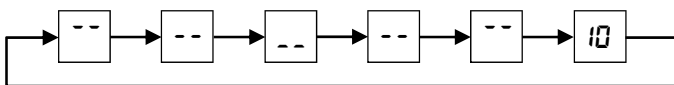
Do not touch the probe during this time, and wait until you get one of the displays shown below.

- 10) 2 possibilities :

- The message Oh appears briefly, then the message $i0$ flashes. In this case, go to step 11.
- The message Er appears : the calibration has failed. To dismiss this display, press any key.
→ In this case, visually check the condition of the probe, and then attempt the calibration several times if necessary. If the calibration still fails, change the probe and recalibrate.

- 11) Insert the probe into the pH 10 calibration solution, then wait a few minutes.

- 12) Press on  : the display below appears.



Do not touch the probe during this time, and wait until you get one of the displays shown below.








- 13) 2 possibilities :

- The message Oh appears briefly, then the message $i0$ flashes. The calibration is complete.
- The message Er appears : the calibration has failed. To dismiss this display, press any key.
→ In this case, visually check the condition of the probe, and then attempt the calibration several times if necessary. If the calibration still fails, change the probe and recalibrate.










The pH 7 and pH 10 calibration solutions are single use. To avoid any handling error, discard these sachets after use.

2.5. Setting the pH corrector type








- **Setting :** AC (acid), BC (basic).
- **Default setting :** AC .
- **Setting the pH corrector type :**
 - a) Press and hold down  until the message PR flashes.
 - b) Press x times on  or  until the message Ca flashes.
 - c) Press on  : the flashing message corresponds to the type of pH corrector saved.
 - d) Select a pH corrector type with the keys  .
 - e) Then press on  to confirm : the type of pH corrector selected freezes briefly, then the pH measurement reappears.

2.6. Manual pH correction injection

→ This function is also used to prime the peristaltic pump.

- **Setting the injection time :** from 01 to 60 (i.e. from 1 to 60 s, in increments of 1),
then from 11 to 95 (i.e. from 1.1 to 9.5 min, in increments of 0.1).
- **Setting the default injection duration :** 60 .
- **To set the injection duration then start the injection :**
 - a) Press and hold down  until the message PR flashes.
 - b) Press on  : the default injection time is displayed (60 s).
 - c) Select an injection duration with the keys  .
 - d) Press on  to validate the duration and start the injection : the injection duration is displayed in real time (timer countdown).
 - To stop the injection before the elapsed time, press on .
 - To stop the injection momentarily (pause the timer countdown), press on .

2.7. Calibration of the pH measurement

- **Setting :** from 6.8 to 7.6, in increments of 0.1.
- **To adjust the pH measurement :**
 - a) Press and hold down  until the message PR flashes.
 - b) Press x times on  or  until the message Rd flashes.
 - c) Press on  : the default value 7.0 flashes.
 - d) Select a value with the keys  .
 - e) Then press on  to confirm : the message Ch is displayed briefly, then the adjusted pH measurement is displayed.








2.8. Setting the pool volume

- **Setting :** by code, according to the tables below.


Volume of the pool	Code
from 0 to 1 m ³	01
from 1 to 2 m ³	02
from 2 to 3 m ³	03
from 3 to 4 m ³	04
from 4 to 5 m ³	05
from 5 to 6 m ³	06
from 6 to 7 m ³	07
from 7 to 8 m ³	08
from 8 to 9 m ³	09
from 9 to 10 m ³	10

Volume of the pool	Code
from 10 to 15 m ³	11
from 15 to 20 m ³	12
from 20 to 25 m ³	13
from 25 to 30 m ³	14
from 30 to 35 m ³	15
from 35 to 40 m ³	16
from 40 to 45 m ³	17
from 45 to 50 m ³	18
from 50 to 55 m ³	19
from 55 to 60 m ³	20

Volume of the pool	Code
from 60 to 70 m ³	21
from 70 to 80 m ³	22
from 80 to 90 m ³	23
from 90 to 100 m ³	24
from 100 to 110 m ³	25
from 110 to 120 m ³	26
from 120 to 130 m ³	27
from 130 to 140 m ³	28
from 140 to 150 m ³	29
from 150 to 160 m ³	30

- **Default setting :** 15.
- **To adjust the volume of the pool :**
 - Press and hold down  until the message *PR* flashes.
 - Press x times on  or  until the message *CP* flashes.
 - Press on  : the flashing code corresponds to the volume of the pool saved.
 - Select a code with the keys  .
 - Then press on  to confirm : the selected code freezes briefly, then the pH measurement reappears.

2.9. Alarms

Flashing display	Fault detected	Immediate action	Checks and solutions	Dismissal
Measuring the pH	pH too low or too high (pH < 6.6 or pH > 8)	pH regulation stopped	Manually measure the pH using a recent testing kit. → <u>If the value obtained corresponds to the displayed value :</u> a) Switch off the electronics unit. b) Pour pH corrector (acid if the pH is too high, or basic if the pH is too low) into the swimming pool, near the flow out nozzles, to obtain a pH of about 7.2. c) Wait 30 minutes. d) Switch the electronics unit on again. e) Check that the pH measured by the electronics unit is approximately 7.2. → <u>If the value obtained does not correspond to the displayed value :</u> Carry out a calibration of the pH probe.	automatic
<i>AL</i>	Series of unsuccessful attempts to correct the pH		- Ensure the pH corrector container is not empty. If the container is empty, replace it and then carry out a manual pH correction injection. - Check the condition of the filter with ballast and injection connector. - Carry out a calibration of the pH probe.	Press on 

3. GUARANTEE

Before contacting your dealer, please have the following to hand :

- your purchase invoice.
- the serial no. of the electronics unit.
- the installation date of the equipment.
- the parameters of your pool (salinity, pH, chlorine levels, water temperature, stabilizer level, pool volume, daily filtration time, etc.).

Every effort and all our technical experience has gone into designing this equipment. It has been subjected to quality controls. If, despite all the attention and expertise involved in its manufacture, you need to make use of our guarantee, it only applies to free replacement of the equipment's defective parts (excluding shipping costs in both directions).

Guarantee period (proven by date of invoice)

Electronics unit : 2 years.

Amber pH probe : 1 year.

Blue pH probe : 2 years.

Repairs and spare parts : 3 months.

The periods indicated above correspond to standard guarantees. However, these can vary depending on the country of installation and the distribution network.

Scope of the guarantee

The guarantee covers all parts, with the exception of wearing parts that must be replaced regularly.

The equipment is guaranteed against all manufacturing defects within the strict limitations of normal use.

After-sales services

All repairs will be performed in the workshop.

Shipping costs in both directions are at the user's own expense.

Any downtime and loss of use of a device in the event of repairs shall not give rise to any claim for compensation.

In all cases, the equipment is always sent at the user's own risk. Before taking delivery, the user must ensure that it is in perfect condition and, if necessary, write down any reservations on the shipping note of the carrier. Confirm with the carrier within 72 hours by recorded letter with acknowledgement of receipt.

Replacement under guarantee shall in no case extend the original guarantee period.

Guarantee application limit

In order to improve the quality of their products, the manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without notice.

This documentation is provided for information purposes only and is not contractually binding with respect to third parties.

The manufacturer's guarantee, which covers manufacturing defects, should not be confused with the operations described in this documentation.

Installation, maintenance and, more generally, any servicing of the manufacturer's products should only be performed by professionals.

This work must also be carried out in accordance with the current standards in the country of installation at the time of installation. The use of any parts other than original parts voids the guarantee ipso facto for the entire equipment.

The following are excluded from the guarantee :

- Equipment and labour provided by third parties in installing the device.
- Damage caused by installation not in compliance with the instructions.
- Problems caused by modifications, accidents, misuse, negligence of professionals or end users, unauthorised repairs, fire, floods, lightning, freezing, armed conflict or any other force-majeure events.

Any equipment damaged due to non-compliance with the instructions regarding safety, installation, use and maintenance contained in this documentation will not be covered by the guarantee.

Every year, we make improvements to our products and software. These new versions are compatible with previous models. The new versions of hardware and software cannot be added to earlier models under the guarantee.

Implementation of the guarantee

For more information regarding this guarantee, contact your dealer or our After-Sales Service. All requests must be accompanied by a copy of the purchase invoice.

Legislation and disputes

This guarantee is subject to French law and all European directives or international treaties in force at the time of the claim, applicable in France. In case of disputes concerning its interpretation or execution, the High Court of Montpellier (France) shall have exclusive jurisdiction.



PAP1004140 M